



## Pag-aaral sa Proteksyon ng Bata

### Impormasyon para sa mga magulang at tagapag-alaga

Pangalan ng paaralan  
Name of school

Taon ng Pakikisali  
Participating Year/s

Bilang ng mga aralin bawat linggo  
Number of lessons per week

Matatawagan sa paaralan  
School contact person

Numero ng matatawagan sa telepono  
Contact telephone number

#### Mahal na Mga Magulang at Tagapag-alaga

Ngayong taon, ang mga estudyanteng nasa mga gradong makikita sa itaas ay makikisali sa sapilitang aralin ng Pagpapa-unlad ng Sarili, Kalusugan at Edukasyong Pisikal (Personal Development, Health and Physical Education (PDHPE)).

Kabilang sa programang PDHPE ng ating paaralan ang sapilitang pag-aaral sa proteksyon ng bata. Ang ilan sa nilalaman ng maituturo sa pag-aaral sa proteksyon ng bata ay tungkol sa mga maseselang problema. Ang paaralan ay magtuturo ang ganitong nilalaman ayon sa edad ng bata.

Ang natatanging nilalaman ng pag-aaral sa proteksyon ng bata ay makikita sa susunod na pahina.

Para sa dagdag na impormasyon tungkol sa pag-aaral sa proteksyon ng bata pumunta sa seksyon ng [Child protection and respectful relationships education](#) (Pag-aaral sa proteksyon ng bata at mga magalang na kaugnayan) ng PDHPE website sa Kagawaran ng Edukasyon.

Ang bilang ng mga araling ituturo sa pag-aaral sa proteksyon ng bata kada linggo ngayong termino ay makikita sa itaas.

Para sa dagdag na impormasyon, tawagan po ang taong matatawagan sa paaralan na ang pangalan at telepono ay nasa itaas.

### Serbisyo ng Interpreter sa Telepono

Kung kailangan ang isang interpreter na tumulong sa inyo sa pagtawag sa paaralan. Mangyari pong tawagan ang Serbisyo ng Interpreter sa Telepono (Telephone Interpreter Service) sa 13 14 50 at humingi ng interpreter sa inyong wika. Ang opereytor ay tatawag sa paaralan at magtatalaga ng interpreter sa telepono upang matulungan kayo sa pag-uusap. Wala kayong babayaran sa serbisyong ito.

Sumasainyo

Prinsipal (Principal)

Kabilang sa mga nilalaman ng pag-aaral para sa kaligtasan ng bata ay:

The content which will be covered in child protection education includes:

(Staff to tick the relevant boxes below for Stage 3 content.)

Mga karapatan at responsibilidad

Rights and responsibilities

Mga karapatan at responsibilidad sa mga ugnayan

Rights and responsibilities in relationships

Mga damdamin kaugnay sa pag-aalala sa kaligtasan at mga paraan sa mangangasiwa sa mga ito

Emotions related to feeling unsafe and ways to manage these

Mga ibat-ibang uri ng ugnayan at paano sila nagbabago

Different types of relationships and why they change

Pang-abuso ng kapangyarihan sa mga relasyon

Abuse of power in relationships

Mga pagkakaturing at inaasahan sa mga kasarian

Gender stereotypes and expectations

Mga ibat-ibang uri ng pag-abuso kabilang ang pisikal, emosyonal at sekswal

Different types of abuse including physical, emotional and sexual abuse

Mapang-aaping asal kasama na ang panliligalig

Bullying behaviour including harassment

Ga pansuportang ugnayan na mahihingan ng payo at suporta

Support networks to ask for advice and support

Mga pamamaraan upang manatiling ligtas at makahingi ng tulong

Strategies to stay safe and ask for help

Ga gawain at asal na nagpapakita ng paggalang at pagkakasundo sa ibang tao

Actions and behaviours that show respect and inclusion of others